

# TIẾNG VIỆT

Để phù hợp với luật liên bang và sắc lệnh của địa phương, Văn Phòng Lục Sự Thành Phố – Ban Đặc Trách Bầu Cử cung cấp dịch vụ cho những cử tri nào cần trợ giúp bằng tiếng Hoa, tiếng Nhật, tiếng Đại Hàn, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Phi Luật Tân và tiếng Việt. Những dịch vụ này bao gồm đường giầy trợ giúp đa ngôn ngữ, tài liệu bầu cử đã được phiên dịch và sự trợ giúp đa ngôn ngữ tại phòng phiếu.

Muốn được trợ giúp về ngôn ngữ qua điện thoại, xin gọi số miễn phí 1-800-994-8683 của Đường Giầy Trợ Giúp Đa Ngôn Ngữ. Những người gọi đến đường giầy trợ giúp của chúng tôi có thể yêu cầu tập sách Mẫu Phiếu Bầu Chính Thức đã được phiên dịch, xác minh tình trạng ghi danh đi bầu, và hỏi địa điểm bỏ phiếu của họ.

Quý vị cũng có thể download những mẫu đơn sau đây đã phiên dịch, đơn xin, tài liệu và những chi tiết bên dưới.

## **Mẫu Đơn và Đơn Xin**

- Tìm Phòng Phiếu và Mẫu Phiếu Bầu Cử Của Quý Vị
- Đơn Xin Bầu Bằng Thư
- Hướng Dẫn Cử Tri
- Thủ Tục Bầu Cử tại Phòng Phiếu
- Lời Phát Biểu của Ứng Cử Viên và Chi Tiết Để Liên Lạc

## **Tài Liệu và các Chi Tiết**

- Tài Liệu Hướng Dẫn Bầu Cử
- Thẻ Thông Tin Về Bầu Cử

## **Thông Báo về Dịch Vụ Công Công**

(Để xem video cần phải có Window Media Player version 9.0 hoặc cao hơn)

**[Bấm vào đây để download Media Player Miễn Phí](#)**

- Tìm Phòng Phiếu Của Quý Vị

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc với:

Office of the City Clerk – Election Division  
555 Ramirez St., Space 300  
Los Angeles, CA 90012  
(213) 978-0444  
(888) 873-1000  
(800) 994-8683 Đường Giầy Trợ Giúp  
Đa Ngôn Ngữ